

## Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 19 Décembre 1927

Auteurs : Noufflard, Berthe

### Information générales

LangueFrançais

CoteFonds de dotation André et Berthe Noufflard

Etat général du documentBon

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

6 Fichier(s)

### Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Noufflard, Berthe, Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 19 Décembre 1927, 1927-12-19. Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Consulté le 11/12/2025 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/HoL/items/show/1655>

### Texte & Analyse

Analysevœux de bonne année

Notespapier entête timbre à sec rue de Varenne+contient un dessin par BN  
(poupée)

Contributeur(s)

- Geoffroy, Sophie (édition scientifique)
- Scot, Marie (inventaire)
- Walter, Richard (édition numérique)

# Présentation

Date 1927-12-19

Genre Correspondance

Mentions légales

- Document : Fonds de dotation André et Berthe Noufflard.
- Fiche : Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Editeur de la fiche Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ;  
projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Publication Inédit

## Informations éditoriales

Destinataire Lee, Vernon

Persons cited Mme Duclaux, Pier Desiderio (Pasolini), Oreste (personnage), Apollon, Marsyas, Geneviève N, Henriette N, Marie Stuart, Rivière, Claude Lorrain

Couverture 61 rue de Varenne, 75007 Paris, France

Notice créée par [Sophie Geoffroy](#) Notice créée le 19/11/2018 Dernière modification le 26/09/2023

---

18 dec. 1927

Chère Miss Paixt,

Il fait froid - il gèle - Nous avons trouvé hier Madame Denclaux Hattie dans sa petite pèlerine d'hermine qui est, dit-elle, "sa coquille" en ce moment - Elle va fort bien, a très bonne mine et est pleine d'entrain - charmante. Comme j'espère que vous allez bien aussi - que vous n'avez pas été fatiguée à la suite de

la maladie d' Stare -  
Nous avons lu votre  
livre avec bien du plaisir, chère  
Mme Paquet. Toutes les histoires  
nous intéressent - et leurs insis-  
tations aussi - Nous aimons  
l'Italie qui entoure Wintreps  
aventure - et la poésie - les  
gentils et accueillants paysans  
que l'on voit si bien - et Oreste  
Et quel personnage extraordi-  
naire que P. M. Decidrio !...  
Qu'il est amusant et comme  
on dirait en savoir plus  
long sur son compte - Nous  
aimons aussi le bel appallor  
et ses charmantes rencontres  
Et son charme qui n'en est pas

un - et je crois que j'aurai - plus  
que tout - ce que vous faites com-  
prendre de la beauté symétrique -  
gracieuse - et délicieuse - des fêtes  
du XVIII<sup>e</sup> siècle - Mais - tout nous  
a intéressés ~~de~~ ces années.  
Bonjour - et Marjorie aussi -  
A ce propos, figurez-vous que  
l'été dernier, à Majorca - une  
nuit, j'ai rêvé que nous étions  
Toutes les deux dans une église -  
ce n'était pas celle de Dieppe -  
mais une petite église - vide -  
Vous montiez dans les ~~contes~~ contes.  
Et vous faisiez tomber des sta-  
tues de bois ~~qui se courbaient~~ et puis vous  
vous disiez horriblement  
avec un diable qui s'extirpait d'un  
mur - et qui était encore plus

Violente que violain - Quand je me suis réveillée , eh bien - j'avais un peu peur - Et nous en avons beaucoup si André et moi - Maintenant , en lisant Marryas . il dit que mon rêve était peut-être une sorte de télépathie ! ...

Chère Miss Payet , je repensais ces jours - ci , à votre façon de dire : " les gens avec quels je veux du bien " — Et je me dis qu'un jour c'est vous qui avez raison et qu'en ayant toujours cette idée devant les yeux on se dispose — Eh bien oui : à vouloir du bien à ceux que l'on aime ~~ment~~ un lien de leur vivre comme on fait quelquefois par affection même . Eh je voudrais , par exemple , n'être jamais de ces

mères - comme il y en a tant -  
qui présentent aux leurs  
enfants -

Elles vont bien nos petites. Elles  
préparent une surprise pour Noël -  
une comédie en anglais - où l'on  
verra, je crois, Geneviève le mé-  
chant petit magicien qui - après  
avoir dérangé le Temps et envoyé  
sur la Terre des orages et de la  
grêle - sera soufflé dans la  
lune par une grande et jolie  
petite fille à laquelle on aura  
mis deux grandes oreilles qui au-  
mentent est contraint de fabriquer -  
et qui représentera le Vent.

je me suis remise au travail  
avec beaucoup plus de plaisir  
que je n'aurais cru - et  
je crois bien que ce dont vos

futuriste qui m'ont recommandé  
d'en faire pour mes pa-  
ris - après avoir vu l'abbesse  
mariée, la petite princesse de Bon  
pays, les paysans italiens - et  
enfin ce fait des choses avec  
lesquelles vous nous les montrez,  
je me suis inspirée - de nouveau -  
que la grâce paysanne dans  
un costume d'apparat aux belles  
étoffes est aussi quelque chose  
de bien charmant - et même  
j'en recommande d'autant à faire  
ces toutes petites choses dans  
leur précision particulière.

Et je crois que ma petite Tarine  
est jolie - avec sa robe de  
cachemire noir aux mille petites  
fentes, garnie de velours noir,

la corolle croisé sur ma "modestie" -  
la dentelle blanche - un tablier de  
belle soie noire, un châle de velours  
d'un prune - gris qui me semble  
esquis - et la belle petite coiffure  
Marie - Stuart - en galon d'or fin  
qui se continue par une sorte  
de bijou d'or qui tombe sur  
le cou.



C'est quelque  
chose comme  
cela -

Chère Miss Paixt.  
Mme... vous

vous faitons une très bonne - une  
très heureuse année - Nous vous  
envoyons, avec nos voeux, une  
reproduction d'une photo de Claude  
Lorrain faite par notre ami Rivière  
en photo - gravure - et nous espé-  
rons qu'elle vous plaira et que  
vous voudrez bien l'accepter.

Et nous vous prions de  
croire toujours à notre amitié  
très respectueuse et très dévouée

Bertie Nofflard